



Versteigerung von Fundsachen

Am 7. Dezember 2011 findet im Neuen Rathaus um 14 Uhr im 1. UG, Zimmer 22 eine öffentliche Versteigerung von Fundsachen statt, die bis zum 31. Mai 2011 abgegeben wurden. Eigentumsrechte müssen bis spätestens 7. Dezember 2011, 12 Uhr, beim hiesigen Fundbüro (Neues Rathaus, Bürgerbüro) geltend gemacht werden.

Kundenservice am 9. 12. geschlossen

Aufgrund einer internen Veranstaltung bleiben der Kundenservice und die Debitorenbuchhaltung der Stadtwerke Völklingen am Freitag, 9.12., geschlossen. Ab 12.12. ist der Kundenservice zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Öffnungszeiten Kundenservice: Montag bis Donnerstag: 7 Uhr bis 15 Uhr Freitag: 7 Uhr bis 12 Uhr Öffnungszeiten Debitorenbuchhaltung: Montag bis Freitag von 8.30 Uhr - 11.30 Uhr, Mittwoch von 13 - 15 Uhr

Kompostieranlage geschlossen

Die städtische Kompostieranlage auf dem Hühnerscheeberg ist am 9.12. und in der Zeit vom 24.12. bis 7.1.2012 aus betrieblichen Gründen geschlossen.

Kostenfreies Parken in Völklingen

Wer seine Weihnachtsgeschenke in Völklingen kaufen möchte, ohne Parkgebühren zu zahlen, der kann dies an den Advent-Samstagen tun. Das Stadtmarketing der Stadt Völklingen macht es möglich: Während den Advent-Samstagen in diesem Jahr gilt gänztägig auf allen städtischen Parkplätzen kostenfreies Parken. Diese Regelung gilt auch für die City-Tiefgarage



zu den bekannten Öffnungszeiten. Parkscheinautomaten und Parkuhren brauchen an den Advent-Samstagen nicht bedient zu werden. Zusätzlich können die Besucher des Völklinger Weihnachtsmarktes am Sonntag, 4. Dezember 2011, die City-Tiefgarage kostenfrei nutzen. Des Weiteren werden die Öffnungszeiten am Freitag (2.12.) und am Samstag (3.12.) bis 24 Uhr verlängert. Und für die letzten Geschenke-Einkäufer am Heiligen Abend ist dieses Jahr das Parken ebenfalls auf allen städtischen Parkplätzen und der Tiefgarage kostenfrei. Das gleiche gilt für Samstag, 31. Dezember (Silvester-Abend). Die City-Tiefgarage ist an diesen Tagen von 7.30 Uhr bis 15 Uhr geöffnet.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Redaktion, Gestaltung und Satz: Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Start für Völklinger Weihnachtsbeleuchtung: Gemeinsam mit den Sponsoren und Vertretern der Politik gab Bürgermeister Wolfgang Bintz den Startschuss für die Weihnachtsbeleuchtung in der Völklinger Innenstadt und im Stadttell Ludweiler.
Fotos: gri / lh



Ab Donnerstag, findet der jährliche Völklinger Weihnachtsmarkt rund um die St. Eligius Kirche statt. Die Besucher treffen auf das traditionelle Weihnachtsmarkt-Geschehen, mit passend geschmückten Häuschen, sodass einem besinnlichen Adventsbummel mit kulinarischen Köstlichkeiten und schönen Geschenkeideen nichts im Wege steht. Außerdem wird ein umfangreiches Programm mit etlichen Musikgruppen, Kirchturmführungen und Kutschfahrten geboten, das auf die Weihnachtszeit einstimmt. Für die kleinen Besucher des Marktes ist ebenfalls bestens gesorgt. So kann man zum Beispiel in der Christkindl's Bastelstube basteln, die lebendige Krippe bestaunen und eine Fahrt auf dem Kinderkarussell unternehmen. Den großen Auftritt des Nikolauses am Samstag sollte man auch nicht verpassen. Ein neues Highlight in diesem Jahr ist die große Aktionsfläche auf dem Adolph-Kolping Platz, „die Winterwelt“ der Stadtwerke Völklingen. Hier gilt es sein sportliches Können auf dem Snowboard-Simulator, der Eisstockbahn und dem Biathlon-Simulator zu beweisen. Neuartige, schäumende Molekular-Cocktails dürfen im großen Iglu genossen werden. Radio-Salü DJ Thorsten Kremers sorgt täglich für Après-Ski Stimmung im Festzelt. Hier steigt jeden Abend eine große Après-Ski Party mit Livebands wie den Büddenbachern und Da Vinci. Der Weihnachtsmarkt ist vom 1. bis zum 4. Dezember täglich ab 11 Uhr geöffnet. Weitere Informationen sind auf www.gwis-voelklingen.de zu finden.

Program

Donnerstag, 1. Dezember

11.00 Uhr Eröffnung Lebendige Krippe
ab 11.00 Uhr Weihnachts-DJ Thorsten Kremers (RADIO SALÜ)
ab 15.00 Uhr Christkindl Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule „Am Sonnenhügel“
15.30 - 17.30 Uhr Kutschfahrten Flötengruppe
ab 16.45 Uhr Erweiterte Realschule „Hermann-Neuberger Schule“ Chor der Erweiterten Realschule Sonnenhügel (Festzelt Adolph-Kolping-Platz)
17.00 Uhr Offizielle Eröffnung durch den Oberbürgermeister Klaus Lorig, den Geschäftsführer der GWIS Kurt Kasper und den Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH Heribert Henner (Adolph-Kolping-Platz)
17.00 - 19.00 Uhr Fantasy-Brassband (Pfarrgarten)
ab 19.00 Uhr Musikverein Ludweiler (Pfarrgarten)
20.00 - 22.00 Uhr Après-Ski-Party im Festzelt

Freitag, 2. Dezember

11.00 Uhr Eröffnung Lebendige Krippe
ab 11.00 Uhr Schulgottesdienst der Erweiterten Realschule „Am Sonnenhügel“ mitgestaltet durch die Musical-AG der Grundschule Haydenstraße
12.00 Uhr Weihnachts-DJ Thorsten Kremers (RADIO SALÜ)
ab 15.00 Uhr Christkindl Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule „Am Sonnenhügel“
15.30 - 19.00 Uhr Kutschfahrten Jagdhornbläser „Dietrichsberg“ (Pfarrgarten)
17.00 Uhr Andacht in der St. Eligius Kirche
18.00 Uhr Après-Ski-Party im Festzelt
19.00 - 24.00 Uhr DaVinci

Samstag, 3. Dezember

11.00 Uhr Eröffnung lebendige Krippe
ab 11.00 Uhr Ponyreiten
ab 15.00 Uhr Weihnachts-DJ Thorsten Kremers (RADIO SALÜ)
ab 15.30 Uhr Christkindl Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule „Am Sonnenhügel“
15.30 - 18.30 Uhr Kutschfahrten
ab 15.30 Uhr Der Nikolaus kommt!
16.00 Uhr Musikverein Ludweiler (Pfarrgarten)
15.00 - 17.00 Uhr Stündliche Kirchturmbesichtigung St. Eligius Kirche
Treffpunkt in der Kirche
ab 17.00 Uhr Evangelischer Posaunenchor Ludweiler (Pfarrgarten)
21.00 Uhr Weihnachtsmarkt Ende
20.00 - 24.00 Uhr Große Après-Ski-Party im Festzelt mit der Liveband „Die Büddenbacher“ Mit einem bunt gemixten Programm aus aktuellen Après-Ski-Songs, Schlagern und Popmusik bringen die Büddenbacher jedes Zelt „zum Kochen“.

Der Nikolaus kommt zum Völklinger Weihnachtsmarkt Sa., 3.12., 15.30 Uhr

Organisiert durch den Förderverein der Grundschule Haydnstraße

Sonntag, 4. Dezember

9.30 Uhr Hochamt in der St. Eligius Kirche
11.00 Uhr Eröffnung Lebendige Krippe
ab 11.00 Uhr Ponyreiten für Kinder
ab 14.00 Uhr Kinderprogramm mit dem Weihnachtszauberer
14.00 Uhr Christkindl Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule „Am Sonnenhügel“
15.00 - 19.00 Uhr Kutschfahrten
14.00 - 18.00 Uhr Chöre in der St. Eligius Kirche
ab 15.00 Uhr Sound Session, MGV Eintracht 04, MGV Concordia Altenkessel, MGV Ludweiler
ab 15.30 Uhr Weihnachts-DJ Thorsten Kremers (RADIO SALÜ) im Festzelt
18.00 Uhr Abendmesse in der St. Eligius Kirche
ab 19.00 Uhr Evangelischer Posaunenchor Ludweiler (Pfarrgarten)
20.00 - 22.00 Uhr Après-Ski-Party im Festzelt



HEUTE
Fit und gesund

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

viele sind es, die mitmachen bei unserem Projekt „Völklingen lebt gesund“, das jetzt auch in anderen Kommunen des Landes Nachahmung findet. Dieses ureigene Völklinger Projekt ist nur deshalb möglich und so erfolgreich, weil sich viele Menschen in unserer Stadt ehrenamtlich engagieren und andere mit ihrem Enthusiasmus mitreißen.

Stellvertretend als einen von diesen vielen konnte ich beim letzten Gesundheitstag unserer VHS im Globus Baumarkt Patrick Heisel ehren, der sich bei „Völklingen lebt gesund“ in besonderer Weise engagiert hat. Und Patrick Heisel hat schon jetzt erklärt, dass er auch in Zukunft unserem Vorzeigeprojekt die Treue halten will.

Ich meine, dies ist ein Anreiz auch für andere, sich einzuklinken in unsere gemeinsamen Aktivitäten für mehr Fitness und Gesundheit. Und dass sich der Globus-Baumarkt ebenfalls seit langem einbringt gewährleistet, dass wir zahlreiche Menschen in unserer Stadt auch tatsächlich direkt ansprechen können.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister

Bewegung, Fitness und neue Trends

Klaus Lorig ehrt Patrick Heisel

Im Rahmen des 6. Gesundheitstages der Volkshochschule im Globus Baumarkt Völklingen ehrte Oberbürgermeister Klaus Lorig den Völklinger Unternehmer Patrick Heisel. Neben seiner beachtlichen sportlichen Karriere unterhält Patrick Heisel seit 14 Jahren das SportArt Fitnesscenter für Gesundheit, Fitness und Rehasport. „Das SportArt Fitnesscenter ist ein wichtiger Bestandteil der Gesundheitsvorsorge für die Menschen in der Region Völklingen geworden“, so OB Klaus Lorig in seiner Laudatio. Die überreichte Ehrenurkunde nimmt insbesondere der SportArt Fitnesscenter wird auch in 2012 wieder bei den sechs Gesundheitstagen im Globus Baumarkt mit dabei. An seinem Stand informiert er über Bewegung, Fitness und neue Trends. Am Laufergometer kann man seine Fitness direkt überprüfen lassen. Patrick Heisel leitet oder unterstützt weiterhin viele Gesundheitsprojekte in Völklingen. So trainiert er gemeinsam mit Werner Gebhard die Kinder der Kita Neues Rathaus. Die Laufgruppe nennt sich „Die wilden Pferde“. Oberbürgermeister Klaus Lorig und VHS-Direktor Karl-Heinz Schöffner freuen sich auf weitere Aktionen von Patrick Heisel. Vorab: Das SportArt Fitnesscenter wird auch in 2012 wieder bei den sechs Gesundheitstagen im Globus Baumarkt mit dabei sein.



v.l.n.r.: RADIO SALÜ „Wettermüller“, VHS-Direktor Karl-Heinz Schöffner, Patrick Heisel, Oberbürgermeister Klaus Lorig und Globus-Marktleiter Kay Klein
Foto: vhs



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Konzerte	Weihnachtsmärkte	Ausstellungen	Theater
Tuesday Station Music Tony Mc Loughlin Band 6.12.2011 / 20 Uhr Alter Bahnhof, Völklingen	6. Heidstocker Christkindmarkt 9.12. – 11.12.2011 / 17 Uhr Festplatz, Heidstock	„Querbeet“ Ausstellung von Marion Wilhelm bis 31.12.2011 Stadteiltreff, Bismarckstr. 20, Völklingen	O je du Fröhliche – Der Klassiker 8.12.2011 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof, Völklingen
Kirchenkonzert 11.12.2011 / 16 Uhr Warndt, Lauterbach	Weihnachtsmarkt Geislautern 10.12.2011 / ab 14 Uhr Dorfgemeinschaftshaus	„Freude durch Malen“ Ausstellung des VHS-Wochenendkurses „Experimentelle Malerei“ und des „Intensivkurses Malen“ der Dozentin Evelyn Bachelier, 25.11. – 16.12.2011 Altes Rathaus Völklingen	Sonstiges Familienabend der AGH 2.12.2011 / 18 Uhr St. Barbara-Hütte, Heidstock

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen

Montag, 5. Dezember 2011

- Junge VHS: **Quadratologo für die Kleinen**
15 Uhr, AWO Lauterbach

Donnerstag, 8. Dezember 2011

- Vortrag Elternschule: **Jugendschutz in den Medien**, 19.30 Uhr, ERS Am Sonnenhügel
- Weinseminar: **CAVA – Der Champagner Spaniens**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Samstag, 10. Dezember 2011

- Junge VHS: **Körperstyling und Ausstrahlung**, 14 Uhr, Schule Luisenthal
- Junge VHS: **Acrylmalerei und Musik**, 14 Uhr, Haus der Vereine, Ludweiler

Sonntag, 11. Dezember 2011

- Junge VHS: **Schnuppertauchen**, 13 Uhr, Stadtbad Völklingen

Dienstag, 13. Dezember 2011

- Weinseminar: **Weinland Türkei – Weine aus Kapadozien**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat:
Telefon (0 68 98) 13-25 97
Online-Anmeldungen unter:
www.vhs-voelklingen.de



Völklinger Weihnachtsmarkt

1. - 4. Dezember, ab 11 Uhr
Rund um die Eligius-Kirche

Glanzvolles Lichtermeer, Weihnachtshäuschen, Christkindl-Bastelstube und vieles mehr garantieren den Besuchern einen stimmungsvollen Adventsbummel durch die Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche. Nur einige Höhepunkte an diesen Tagen sind Kutschenfahrten, eine lebendige Krippe und der Besuch des Nikolauses. Dazu verspricht ein umfangreiches Bühnenprogramm eine passende Einstimmung auf das nahende Weihnachtsfest.

Weitere Informationen:
www.voelklingen.de oder Telefon:
06898/13-2800



The Ron Stevens Gospel Singers

11. Dezember 2011, 17 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Gospel wie Sie ihn noch nie erlebt haben! Ron Stevens führt Sie auf eine Reise durch die Musik. Sein Chor brilliert mit bis zu fünfstimmigem Gesang. Die besten Stimmen Luxemburgs, vereint unter der Leitung eines charismatischen Chorleiters, der es verstanden hat, seine „Familie“ weit über die Grenzen Luxemburgs hinaus bekannt zu machen.

Gesanglich auf höchstem Niveau bieten die Ron Stevens Gospel Singers ein einzigartiges Erlebnis, bei dem sie mitwippen, mitklatschen und mitsingen werden. Ob mit musikalischer Untermalung oder auch „a capella“, Sie werden aus dem Staunen nicht mehr herauskommen!

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Tel. (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.



Bodo Bach

„... und ... wie war ich?“
20. Januar 2012, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Während seiner inzwischen vierten Comedy-Tour vollführt Bach einen wahren Seelenstriptease. Wenn Bodo erst einmal ins Plaudern gerät, öffnet er sein ganz privates Nähkästchen und erlaubt Einblicke, die doch eigentlich niemanden etwas angehen.

Sein zweistündiges Programm bestreitet er mit purer Leidenschaft und tabuloser Hingabe auf der Bühne. Dabei geht es um Mode, soziale Netzwerke, Hobbys, den täglichen Wahnsinn und vieles mehr. „Und ob die Lachnummer funktioniert hat“, so Bodo Bach nach eigenen Aussagen, „wissen wir spätestens dann, wenn sich sogar militante Nichtraucher nach der Show eine anzünden.“



Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Mittwoch, 30. November 2011

Gesunde Ernährung im Zentrum „Teekessel“

Veranstalter: AWO Tageszentrum Teekessel
Ort: AWO Tageszentrum Teekessel, Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen
Ansprechpartner: Ute Molter, Telefon: 06898 / 24825, E-Mail: umolter@lrsaarland.awo.org

Mittwoch, 30. November 2011

Wanderung (8 km)

Treffpunkt: 15 Uhr, Kreuzberghaus
Info und Kontakt: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Telefon: 06898 / 22271, E-Mail: U.Benndorf@t-online.de

Dienstag, 6. Dezember 2011

Tag der offenen Tür mit Infos zur Hypnose, Chirotherapie und Homöopathie

Ort: KB-Naturheilpraxis, Beethovenstraße 16, 66333 Völklingen. Zeit: 18.30 – 20 Uhr
Ansprechpartner: Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Telefon: 06898 / 5004144 und 5004145

Mittwoch, 7. Dezember 2011

Wanderung mit dem Saarwaldverein (8 km)

Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche, Hermann-Röchling-Höhe
Info und Kontakt: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Telefon: 06898 / 22271, E-Mail: U.Benndorf@t-online.de

Donnerstag, 8. Dezember 2011

Individuelle Ernährungsberatung der BARMER GEK Völklingen

Ort: BARMER GEK, Rathausstraße 28, 66333 Völklingen. Zeit: 9 – 12 Uhr
Ansprechpartner: Joachim Jochum, Telefon: 0800 332060 52-6150, E-Mail: joachim.jochum@barmer-gek.de

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de

Neue Kindertagesstätte eingeweiht

Offizielle Eröffnung der Völklinger KiTa Haydnstraße mit viel Prominenz

Offiziell eingeweiht hat Völklingens Oberbürgermeister Klaus Lorig jetzt gemeinsam mit Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und dem saarländischen Bildungsminister Klaus Kessler die neue Kindertagesstätte in der Haydnstraße neben der bestehenden

120 neue KiTa - Plätze

Grundschule. Bei dem Neubau handelt es sich um eine sechsruppige Kindertagesstätte. Der Bau geht zurück auf einen Beschluss des Völklinger Stadtrates vom

Die Baukosten der neuen städtischen Kita betragen 3,3 Millionen Euro. Zuschüsse aus Bundes- und Landesmitteln und vom Regionalverband Saarbrücken erhielt die Stadt Völklingen in Höhe von insgesamt 1,7 Millionen Euro. Oberbürgermeister Klaus Lorig nannte bei der offiziellen Eröffnung die neue Einrichtung einen wichtigen Pfeiler bei der Versorgung der Stadt Völklingen mit Kindergartenplätzen. „Denn mit dieser Kita verfügen wir in der Innenstadt über weitere 120 Plätze - 100

„Raum als dritter Erzieher“

abhängigen Bedürfnisse wurde auch der Sanitärbereich, der Wickelraum mit Babybad und der Ruheraum abgestimmt. „Wir haben bei der Planung dieser Einrichtung großen Wert darauf gelegt, alle etwaigen Anforderungen so umfassend wie möglich abzudecken“, erklärte Ober-

bürgermeister Klaus Lorig und verwies in diesem Zusammenhang beispielsweise auf den flexibel gestalteten Innenraum der Regelgruppen, der über eine zweite Ebene verfügt. Um neue Bildungsangebote wahrnehmen zu können, wur-

de auch ein gemeinsamer, zwischengeschalteter Förderraum eingerichtet. Für ungestörte Elterngespräche steht in unmittelbarer Nähe zum Eingang ein abgeschlossener Bereich zur Verfügung, darum gruppieren sich helle und großzügig ausgestattete Räumlichkeiten für die Leitung und das Personal. Zusätzlich zu den vier Gruppenräumen stehen im Erdgeschoss Sanitärbereiche für Kinder und Personal, ein Technikraum und eine Küche mit separater Anlieferung zur Verfügung. Durch den Einsatz einer mobilen Trennwand zwischen Speise- und angrenzendem Gymnastikraum kann das Raumangebot auch hier problemlos erweitert werden - zum Beispiel bei Kindergartenfesten. Die windgeschützte Terrasse, die hier entstanden ist, lädt gerade an Sommertagen zum Glas-Verweilen und geselligen Beisammensein ein.



Die „Eröffnungstorte“

auch das Gelände dieser Kindertagesstätte eingezäunt worden.

„Wir haben bei der Errichtung dieses Baus ganz besonderen Wert auf energetische Nachhaltigkeit gelegt“, sagte Oberbürgermeister Klaus Lorig. Das Gebäude in Passivhausstandard hat eine Bodenplatte mit Glas-

Energetisch nachhaltig

schotterdämmung, Fenster mit einer dreifachen Wärmeschutzverglasung, Außenwände mit einem Wärmedämmverbundsystem, Dachkonstruktionen mit Zellulose-dämmung und eine Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung. Alle Räume verfügen über eine Fußbodenheizung, die wegen der niedrigen Rücklauftemperatur größtenteils mit Sonnenkollektoren betrieben werden kann. Bei der Einweihung bedankte sich der Völklinger Oberbürgermeister bei den Vertretern der Bundes- und Landesregierung sowie des Regionalverbandes für die finanzielle Unterstützung des Millionenprojektes.



Gemeinsam bei der Eröffnung v.l.n.r.: Christine Olbert, Gisela Rink, Klaus Lorig, Klaus Kessler, Monika Roth und Peter Gillo
Foto: grieger

2. Dezember 2008. Startschuss zum Baubeginn war im Herbst 2009. Bereits im Oktober 2010 konnte Richtfest gefeiert werden. Eröffnet wurde die Einrichtung mit der Aufnahme der ersten Kinder am 17. Oktober dieses Jahres.

Regelplätze und 20 Plätze für Krippenkinder im Alter von zwei Monaten bis drei Jahre. Um die Frühförderung der Kleinstkinder zu verbessern, sind in den beiden Krippenräumen im Erdgeschoss raumbildende Einbauten integriert worden. Die Kinder kön-

nen nach dem Modell „der Raum als dritter Erzieher“ tasten, greifen, fühlen und erkunden lernen. Auf die alters-

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:
A) Mittwoch, 07.12.2011, 17.30 Uhr,
46. nichtöffentliche Sitzung des Hauptausschusses im „Wehrdener Stübchen“ in der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18

TAGESORDNUNG

1. Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen
2. Personalangelegenheiten
3. Änderung des Stellenplans für das Haushaltsjahr 2012
4. Wegfall der Straßenreinigungsgebühr und gleichzeitige Anhebung des Hebesatzes der Grundsteuer B ab 2012
5. Beratung des Haushaltsplans 2012
6. Mitteilungen und Anfragen

B) Donnerstag, 08.12.2011, 17.00 Uhr,

32. öffentliche Sitzung des Stadtrates in der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18

TAGESORDNUNG

1. Kodex für Kontrolle und Transparenz
2. Bebauungsplan VII/92 „Neue Mitte Fürstenhausen“ in Völklingen-Fürstenhausen
hier: Verlängerung der Veränderungssperre gem. § 17 BauGB
3. Stadtteilentwicklungskonzept Völklingen-Fenne
hier: 1. Zustimmung zum Stadtteilentwicklungskonzept Fenne
2. Beschluss über die Geltungsbereichsabgrenzung des Stadtumbaugebietes „Völklingen-Fenne“ im Sinne des § 171 BauGB
4. Wirtschaftsplan 2012 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ der Mittelstadt Völklingen
5. 24. Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Inanspruchnahme der öffentlichen Abwasseranlage in der Mittelstadt Völklingen
6. Tourismusstrategie Region Saarbrücken 2020
7. Sozialcard
8. Reaktivierung des SPNV auf der Bahnstrecke Saarbrücken – Völklingen – Großrosseln bzw. Saarbrücken – Völklingen – Überherrn

Völklingen, 24.11.2011, Der Oberbürgermeister, gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für **Mittwoch, den 07.12.2011, 17.30 Uhr** zur 30. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den Kleinen Saal der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18, 1. OG, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil
 1. Jahresrückblick 2011
 2. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 17.11.2011
 3. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 17.11.2011
2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 24.11.2011, Die Ortsvorsteherin gez. Roth